

学校编码：10384

分类号_____密级_____

学 号：10220071152810

UDC_____

厦 门 大 学

硕 士 学 位 论 文

“苦闷的象征”

——厨川白村文艺思想在中国的传播与接受

“Symbol of depression”

——The spread and acceptance of Kuriyagawa Hakuson's
literature theory in China

章家慧

指导教师姓名： 贺 昌 盛 教 授

专 业 名 称： 文 艺 学

论文提交日期： 2010 年 4 月

论文答辩日期： 2010 年 月

学位授予日期： 2010 年 月

答辩委员会主席： _____

评 阅 人： _____

2010 年 4 月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

（ ） 1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，
于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。

（ ） 2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：章家慧

2010年 5月 20日

厦门大学博硕士学位论文摘要库

内容摘要

本文旨在以现有对厨川白村的微观研究为基础,对其文艺思想在中国的传播与接受做宏观的整体研究。通过对汉译厨川文艺著作的具体梳理和分析来展示其文艺思想的理论来源与知识构成,由此观照厨川文艺思想对中国作家的创作,以及对现代中国文论的建构所产生的深刻影响。第一章重点概括厨川白村的文艺思想,总结出其思想中的核心元素,包括“压抑与宣泄”、“国民性批判”、“情绪主观说”及“苦闷的象征说”等等,通过对核心元素的介绍,为探求其对现代中国作家及现代中国文论的影响寻找到基点。第二章重点讨论鲁迅对厨川白村思想的译介与接受,鲁迅是中国最早全面译介厨川白村的人之一,也是最有影响力的人,他接受了厨川的文艺思想并把它们具体运用到了自己的创作与批评实践之中。第三章分两部分:第一部分讨论中国现代作家们对厨川白村的接受,包括在文学批评和文学创作上所受到的影响;第二部分在中国现代文论受到日本文论深刻影响的大背景下,具体从文艺观点接受的角度,重点讨论中国现代文论著述中所受的厨川白村思想理论的影响,目的是寻找他们之间文学理论话语的承继与转换关系。

关键词: 厨川白村; 文艺思想; 影响; 接受

Abstract

Based on present micro studies on Kuriyagawa Hakuson's theory, this paper aims to study from the holistic view the spread and acceptance of his ideas in China. Through the analysis of Chinese versions of Kuriyagawa Hakuson's literary works, this paper demonstrates the sources of his literary thoughts and its knowledge structure, thus reveals his great impact on Chinese writers as well as Chinese literary theories. The first chapter focuses on generalizing Kuriyagawa's art thinking and introducing the essence of his thinking, including "repression and catharsis", "national character criticism", "emotional subjectivism", "symbol of depression" and so on, which form the base of the study on his influence on Chinese literature. The second chapter focuses on Lu Xun's translation of Kuriyagawa's works and his acceptance of Kuriyagawa's thoughts. Lu Xun is one of the first persons who translated a majority of Kuriyagawa's works and also one of the most influential people. He accepted Kuriyagawa's artistic ideas and applied them to his specific creations and critical practice. Then chapter three is divided into two parts, the first one of which discusses Chinese modern writers' acceptance of Kuriyagawa, including in the aspects of literary creation and criticism. The second part discussed Kuriyagawa's influence on modern Chinese literary theory, aiming to find inherited discourse of literary theory and the transformation.

Key word: Kuriyagawa Hakuson; thought of literature and art ; influence ; acceptance

目 录

绪 论	1
一、厨川白村的生平及著作	1
二、中国对厨川白村研究的已有成果	3
三、本文的研究目的	6
第一章 厨川白村的文艺思想	7
第一节 压抑与宣泄	7
第二节 国民性批判	12
第三节 “情绪主观”	16
第四节 “苦闷的象征”	18
第二章 鲁迅与厨川白村	23
第一节 鲁迅的翻译	23
第二节 鲁迅对厨川白村文艺思想的接受与改造	27
第三章 厨川白村与现代中国文学	33
第一节 厨川白村与现代中国作家	33
第二节 《苦闷的象征》与现代中国文论	43
结 语	52
参考文献	53
致谢辞	56

Contents

Introduction	1
1. Kuriyagawa Hakuson' s life and works	1
2. Previous studies on Kuriyagawa Hakuson in China	3
3. The purpose of this study	6
Chapter one: Kuriyagawa Hakuson' s thought of literature and	
Art	7
1. repression and catharsis	7
2. national criticism.....	12
3. emotional subjectivism	16
4. symbol of depression.....	18
Chapter two: Lu Xun and Kuriyagawa Hakuson	23
1. Lu Xun's translation of Kuriyagawa Hakuson 's works	23
2. Lu Xun's acceptance and transformance of Kuriyagawa Hakuson 's art	
thoughts.....	28
Chapter three: Kuriyagawa Hakuson and modern Chinese	
Literature	33
1. Kuriyagawa Hakuson and modern Chinese writers.....	33
2. The Symbol of Depression and modern Chinese literary theory	43
Conclusion	52
Bibliography	53
Postscript	56

绪论

一、厨川白村的生平及著作

厨川白村（くりやがわはくそん，1880-1923），日本著名文艺思想家、批评家和英美文学研究家。1880年11月9日生于日本京都市中京区一个小职员家庭。原名辰夫，号血城、泊村，因读大学时曾住在东京石川白山，故又号白村。1901年进入东京帝国大学英国文学科，师从小泉八云等学习英国文学。1904年毕业后随即入本校研究生院，师从夏目漱石，专攻“诗文中的恋爱研究”。1912年，处女作《近代文学十讲》出版，次年任京都帝国文科大学讲师。1916年赴美留学一年，1919年取得文学博士学位，成为京都帝国大学教授。不幸的是，厨川白村在1923年9月的日本关东大地震中遇难，终年四十三岁。在其短暂的一生中著述近四百万字，主要有《近代文学十讲》、《文艺思潮论》、《印象记》、《小泉先生及其他》、《出了象牙之塔》、《英诗选释》（全二卷）、《近代恋爱观》、《走向十字街头》、《苦闷的象征》、《最近英诗概论》等。

厨川白村是对中国现代文艺理论影响最大的日本文艺理论家和批评家之一，从“五四”开始到二十世纪三十年代，厨川白村一直是现代中国文坛重点译介的对象。他的主要理论著作几乎全都被译成过中文出版，而译介者也几乎都曾是现代中国文坛的风云人物，包括朱希祖、罗迪先、任白涛、樊从予、鲁迅、丰子恺、夏丏尊、沈先端（夏衍）、田汉、（夏）绿蕉等等。由此也可见出厨川白村对于中国文坛的巨大影响。

严格说来，厨川白村是生活在日本明治时代（1868-1911）末期和大正时代（1912-1926）的文艺理论家。1868年日本明治维新以后，西方文学艺术作品及批评思潮随着与西方文化交流的日趋频繁而开始大量涌入，日本在广泛吸收英、法、德、俄等西方文化的基础上逐步走向了现代化的道路，而浪漫主义、现实主义、自然主义以及初期的现代主义等文艺思潮，也随着西学东渐的大潮纷纷被介绍到了日本，并且深刻影响了日本作家的创作。“欧美各国的文

学思潮，给日本的文艺界以很强的印象。……不单是小说，即如戏曲、新诗体等，也是受了欧洲文学的影响与刺激而开始发达的。现代文学的后半期，虽有大半是独创的发展，而前半期却大都在欧美文学的影响下。”^①明治维新之后，为了适应思想启蒙和“自由民权运动”的需要，日本文坛出现了一场文学改良运动。明治初期流行的翻译小说多达千余部，当时致力于广泛引进西方文学的知名作家包括夏目漱石、坪内逍遥、上田敏等等。1912年7月30日，日本明治天皇去世，宣告了一个时代的终结。明治时代的“欧化”运动给接下来的大正时代提供了丰富的养料。

大正时代是日本全面推进现代化的历史时期，同时也是一个相对和平繁荣与自由民主的时代。大正知识分子继明治知识分子之后，继续成为了推进日本现代化运动的核心力量。吉野作造、山川均、大杉荣、北一辉、武者小路实笃等大批知识分子以思想为行动指南，以社会运动为依托，借助思想与运动的合力努力保持着日本社会结构的动态平衡。表现在文学艺术领域，他们更关注个体的生命，更看重个性的创作和表现。与此同时，他们还提出了“文艺社会化”和“到民众中去”的口号，文学与艺术的创造成为了改造和启蒙民众的利器。

如果说明治时期是厨川白村的成长积累期，那么大正时期可谓是他的学术丰收期。从1912年3月处女作《近代文学十讲》的发表，到1923年9月关东大地震中罹难，厨川白村的著述生涯为十一年，共发表七部专著、一部译著、一部小说和六部教材。在其短短的生命历程中能取得如此的成就，也算得上是一种奇迹。

1917年7月，厨川白村从美国留学归来。次年，第一次世界大战结束，但随之而来的是国内危机的爆发，物价飞涨，生活困顿，民心不安。此时的厨川白村积极关注和直面社会问题，公开表示自己希望暂时离开象牙之塔，由文艺批评转向社会文明批评，发表了《出了象牙之塔》和《走向十字街头》等作品。在出版《近代文学十讲》和《文艺思潮论》之后，厨川白村的文学活动主要集中在社会文明批评上，且大都是在与西方思想相互比照的基础上所展开的对于日本国民性的精神批判。直到1921年1月发表其专著《苦闷的象征》，才又重涉纯文学之途。也许在多数日本人看来，厨川白村主要是一位社会学者或外国文学研究者，因此在日本文学史和思潮史上大都甚少提及厨川白村的名字，要么顶多把他称为

^① 谢六逸：《日本文学》，上海：商务印书馆，1929年，第98页。

“英国文学研究者”。

在大正民主主义和文化主义的背景下，厨川白村不遗余力地宣扬生命哲学，以改造日本社会、改造国民性为己任，在这种启蒙文艺观的支配下，他前期所撰写的《近代文学十讲》、《文艺思潮论》等文学批评的著述，同时也就兼顾了社会文明批评。而在他开始把注意力转移到更能自由宣泄个体情感的“Essay”的创作上时，社会文明批判则更是成为了他所着笔的惟一领地。从这个角度来看，尽管《苦闷的象征》标志着他再次回到了文艺研究的领域，但他所提出的“文艺决不是俗众的玩弄物，乃是该严肃而且沉痛的人间苦的象征”的“苦闷的象征说”，却仍然可以看作是文艺研究与社会文明批判相结合的产物，这一点也许才是厨川白村会引起身处社会转型时期的现代中国作家普遍重视的最为根本的原因。

二、中国对厨川白村研究的已有成果：

中国对厨川白村及其文艺思想展开研究，大致经历了三个阶段：

第一阶段：热译传播期（1919-1927）

这一时期中国文坛对厨川白村的研究主要集中在对其著作的译介上，真正专门撰文深入探讨厨川白村文艺思想的文章还不多，大部分都只是停留于翻译与概括性介绍本身。田汉、谢六逸、朱希祖等是最早把厨川白村介绍入中国的人。田汉在《少年中国》第2卷第12期上发表的《白梅之园的内外》基本可以视为中国厨川白村研究的开端，文章当中有两处提到厨川白村，对厨川白村遭遇不幸但奋发图强的精神大加赞许。1919年11月，朱希祖在《新青年》第6卷第6号发表了厨川白村《文艺的进化》的节译。此外，《小说月报》还曾在16卷5号（1925）和18卷6号（1927）两次摘录《苦闷的象征》中的段落作为“卷头语”。

厨川白村的文艺思想，特别是他的“苦闷的象征说”能够在中国文坛迅速传播，鲁迅发挥着至关重要的作用。鲁迅深受厨川理论的影响，对厨川进行了深入的研究，他在翻译《苦闷的象征》、《出了象牙之塔》以及其他文章的同时写了十一篇长短不一的引言、序和附记，对厨川思想的独特性以及社会文明批评的尖锐性给予了极高的评价。这个时期中国文坛对厨川白村的理论基本上是持充分肯定

态度的。

第二阶段：质疑沉寂期（1928-1979）

这一时期由于左翼文学思潮在中国文坛逐渐繁荣，并取得了压倒性的主流地位，厨川白村的文艺思想受到了质疑并渐渐淡出，甚至后来还遭到了批判，其作为唯心主义文艺思想的一支逐步走向沉寂。这个时期值得一提的研究文章有张若谷的《为预言者的艺术家》（出自《文学生活》上海金屋书店 1928 年版）和《厨川白村的出了象牙之塔》（同上）、徐懋庸的《文艺思潮史讲话——两种力》（《读书生活》1935 年第 1 卷第 10 期）、去病的《没有苦闷没有文艺》（《清华周刊》1935 年第 43 卷第 12 期）、范泉的《论苦闷的象征》（出自《战争与文学》上海永祥印书馆 1945 年版）和《再论苦闷的象征》（同上）、许钦文的《鲁迅先生译苦闷的象征》（《新青年》1947 年新 3 卷第 1 号）、黎宗科的《鲁迅与厨川白村的文艺论著》（《厦门大学学报》哲社版 1978 年 2、3 期合刊）等。其中，去病在《没有苦闷没有文艺》一文中认为《苦闷的象征》的所谓“生命力的力”太过玄妙而不可理解。徐懋庸在《文艺思潮史讲话——两种力》中，对厨川白村的文学思潮观进行了批判，认为厨川的两大思潮斗争理论太过笼统，且忽视了思想进化的事实。

新中国成立后，受左倾文艺路线影响，政治标准垄断了一切学术研究领域。自五十年代中期以后，厨川白村本人和他的《苦闷的象征》在国内文艺理论界成为众矢之的，厨川白村被视为唯心主义的反动的理论家受到严厉的批判。这一时期的厨川白村研究可以说基本处于停滞和中断的状态。在漫长的半个世纪里，几乎所有《中国现代文学史》论著在谈及外国文学的影响时，都已经看不到厨川白村的身影。对厨川白村及其文艺思想的研究一度陷入了低谷。

第三阶段：研究复苏期（1980—）

八十年代以后，随着改革开放的深入，中国现代文学研究的环境日趋宽松，在新时期文学艺术自我意识觉醒的大背景下，不少学者开始重新审视曾经对中国文坛产生过重大影响的外国文艺理论家和批评家，其中就有厨川白村。并且鲁迅研究和现代文艺心理学研究的繁荣，也带动了厨川白村研究的复苏，尤其是一些学者敏锐地意识到厨川白村是研究鲁迅美学思想的源头之一，要研究鲁迅绝对绕不开厨川白村：比如 1981 年温儒敏撰写的《鲁迅前期美学思想与厨川白村》

（《北京大学学报》1981年第5期）一文，从历史唯物主义的角度出发，用实证的方法，探讨了鲁迅前期美学思想与厨川白村文艺思想的关系。刘再复的《鲁迅美学思想论稿》（中国社会科学院出版社1981年6月版）在“绪篇——鲁迅美学思想概说之四”中谈到厨川白村的文艺观和美学思想，认为厨川白村把苦闷这种精神现象作为艺术的根源确实是唯心论，但是论证的过程中，却折射出一些合理的含有辩证因素的美学思想。姚春树的《鲁迅与厨川白村——关于鲁迅杂文理论主要渊源的探讨》（《杂文界》1988年第1期）谈到了厨川白村对鲁迅的杂文理论和创作的影响。

八十年代中期，一大批文艺心理学著作出现，一直沉寂的文艺心理学研究在中国开始焕发生机。人们发现中国最早有系统引进的外国文艺心理学著作就是《苦闷的象征》，厨川白村的文艺思想再次成为研究热点。如鲁枢元在《一部文艺心理学的早期译著》（《郑州大学学报》1985年第1期）一文中就分析了厨川白村如何运用弗洛伊德的精神分析理论解释文艺问题。赵宪章的文章《文艺社会学和文艺心理学的合流与厨川白村》（《南京大学学报》1987年第4期）认为厨川白村文艺心理学的思想是从他的社会“生命力”的学说中体现出来的，赵文从生命的角度去分析厨川白村所论述的文艺心理学，有新的开创意义。

比较研究也成为中国新时期厨川白村研究的一个亮点。出现了一大批运用比较研究方法的文章，有人作过统计，有近百篇学术论文运用了比较研究的方法，探讨厨川白村与中国新文学之间的关系。如顾农的《鲁迅与〈苦闷的象征〉》（出自《鲁迅研究资料》天津人民出版社1984年版）、许怀中的《鲁迅与厨川白村的〈苦闷的象征〉及其它》（《鲁迅研究》1984年第4期）、刘柏青的《鲁迅与厨川白村》（出自《中日近现代文学关系比较研究》吉林大学出版社1999年版）、王向远的《厨川白村与中国现代文艺理论》（《文艺理论研究》1998年第2期）和《中国现代文艺理论和日本文艺理论》（《北京师范大学学报》社科版1998年第4期）等。更为可喜的是，专门的厨川白村研究专著也开始出现了：2002年王文宏在其博士论文的基础上，出版了国内第一部研究厨川白村的学术专著《生命力的升华——厨川白村文艺思想研究》。该书从分析历史文化语境入手，以“情绪主观”、“时代”、“人间苦”和“生命力”等为关键词，概括和描述了厨川白村文艺思想的整体风貌，并从比较研究的角度，概要梳理了厨川白村与中国现代文学，

特别是中国现代文艺心理学之间的影响关系。2008年李强在其博士论文基础上出版了《厨川白村文艺思想研究》一书，李强的研究突破点在于他以自身比较扎实的日本近代文学的研究作为基础，把“比较文学”中研究“个案作家”的“本体论意识”引入到对厨川白村的研究中。由于此前涉及厨川白村研究的论著中多只局限在中国的厨川白村研究上，而这本书中特别介绍、总结了日本本土的厨川白村研究，为我们更好地从多角度、全方位考察厨川白村研究提供了重要的参照。

中国的厨川白村研究，如果从1921年田汉在《白梅之园的内外》开始算起，已经有近九十年的历史了，厨川白村研究在中国有过高潮，也有过低谷，从最初几篇零星短文，到现在研究的文章和水平越来越高，已拓展到文艺思想、文艺美学、文艺心理学、文艺社会学、比较文学等各领域，足以证明厨川白村思想的价值和活力。

三、本文的研究目的

厨川白村的传世名著《苦闷的象征》，不仅是日本现代文艺心理学的开山之作，而且也是“五四”以后特别是1920年代在中国流传最早、传播最广、影响最大的外国文论著作之一。这其中，除了著述作者自身的人格感染力以及中国当时新文学理论建设的迫切需要之外，更在于它本身的理论内涵。《苦闷的象征》是融合现代哲学和现代美学，富有时代性和包容性且有着自身独特的体系的理论著作，其中的理论框架、概念术语等虽与西方的心理学、哲学、美学有着明显的继承关系，但又不是简单的承袭和照搬，而是进行了独特的改造、融铸和构建，并使其形成了更合理、更精致，具有独到见解的体系化的文艺论著。

本文意在以厨川白村的《苦闷的象征》等著述为核心考察对象，通过对厨川文艺著作的具体梳理和分析来展示其文艺思想的理论来源与知识构成，由此来观照厨川文艺思想对中国作家的理论和创作，以及对现代中国文论的建构所产生的深刻影响。

第一章 厨川白村的文艺思想

第一节 压抑与宣泄

一、“力”的冲突

厨川白村在关东大地震中不幸罹难之后，他的夫人厨川蝶子和学生山本修二、矢野峰人等人根据从废墟中挖掘出的手稿整理出版了《苦闷的象征》一书。这部著作可以说是厨川白村多年文艺理论研究的全面总结，核心是关于文学创作的本质问题，而最重要的则是提出了“生命力受了压抑而生的苦闷懊恼乃是艺术的根柢”的基本观点。

正如他在《苦闷的象征》开篇所写的那样：

有如铁和石相击的地方就迸出火花，奔流给磐石挡住了的地方那泡沫就现出虹采一样，两种的力一冲突，于是美丽的绚烂的人生的万花镜，生活的种种相就展开来了。^①

这是厨川白村对勃廉谛尔（F. Brunetiere）“No struggle, no drama”这句话的理解，当然并非只是从戏剧上而更主要是为了从文艺的角度所作的诠释：

人的一生，从他诞生那一刻开始，就将经历种种磨难，生命要生存下去就要与种种的压力搏斗，在幸福与苦难、欢乐与悲哀、平坦与坎坷、明亮与黑暗中，艰难地前进。犹如一条奔腾向前的河流，在河道宽阔平坦的地方静静地流过，在狭窄的山峡湍急地冲过，任由迎面阻挡的山崖撞击成浪花。但无论如何不会停止也不会倒流，只是一味前行，所有的磨难都只会让它变得更加坚定。

厨川白村认为文艺的产生和发展也是如此，他从人的生命流程出发考察了文艺的本质。正是由着“创造生活的欲求”和“强制压抑之力”这两种力的冲突，人在体味了“人间苦”之后才生发了文艺创作的冲动，文艺因此成为了“苦闷的

^① 厨川白村：《苦闷的象征》，《鲁迅译文集·第三卷》，北京：人民文学出版社，1958年，第6页。

象征”。也就是说，他认为文艺的根底乃是生命力受到压抑而产生的苦闷懊恼的象征，是生命力和压抑力相互冲撞而产生的火花，是内在生命冲破外界压抑而喷泄的怒潮。

早在《近代文学十讲》和《文艺思潮论》中，厨川白村就有过关于文艺产生之源的思考。当时他认为，文艺创造活动的发生既有来自于外在社会生活的原因，又有来自于人的内心冲突的因素，且后者应当是激发作家创作欲望的根本因子。他在《文艺思潮论》序论中曾讨论过埃及和希腊的半人半兽雕刻，他认为，半人半兽雕像的意义，实际上“预示着灵肉的斗争，及对神性与兽性的不调和问题等，有一种幼稚而原始的解决方法”^①。这说明，在他看来，灵与肉的冲突的不可避免性是与生俱来的，由此，他一方面希望有一种东西能使两者趋于统一，但同时他又不相信两者最终会形成统一，或者说，“统一”不过只是某种空想而已。厨川早期的这种思想发展到《苦闷的象征》时期似乎已经更加坚定，他清醒地意识到，资本主义式的高度发达的物质文明其实是在使人们的生活不断走向庸俗化和功利化，人们为了生存日夜奔忙，所感受到的只有生存竞争的痛苦，人的心灵由此才产生了巨大的悲哀与苦闷，生命力受到了空前的压抑。压抑与反抗相伴相生，生命要生存，就必须与外在的压力搏斗，文学艺术便是在冲突与搏斗中产生出来的。显然，这个时候的厨川白村已经将务虚的形而上的灵肉冲突，转换成为了更加现实的生命力的冲突，由于这种冲突而形成的“人间苦”，便成为文艺创作的动力。厨川白村的文艺思想开始步入成熟。

“生命力”是厨川白村诸多论述中最为核心的一个概念，他认为：

用比喻来说：生命的力者，就象在机关车上的锅炉里，有着猛烈的爆发性，危险性，破坏性，突进性的蒸汽力似的东西。机械的各部分从外面将这力压制束缚着，而同时又靠这力使一切车轮运行。于是机关车就以所需的速度，在一定的轨道上前进了。这蒸汽力的本质，就不外乎是全然绝去了利害的关系，离开了道德和法则的轨道，几乎胡乱地只是突进，只想跳跃的生命力。换句话说，就是这时从内部发出来的蒸汽力的本质底要求，和机械的别部分的本质底要求，是分明取着正反对的方

^① 厨川白村：《文艺思潮论》，樊从予译，上海：商务印书馆，1924，第4页。

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库